## 永業實業有限公司 Royson Realty Ltd.

梁紹禧 Roy Leung

公司：879-5175
住家：324-4752
傳呼機：687-1985 0068

加拿大暨卑詩省實業學會會士。通粵，國，客語。
傳呼機687-1985#0068

▲商業舖，西十街地闊四十六呎，穩健租客，四十九萬五。

▲商業舖另招文四組，西四街一數入三萬八，取價四十二萬五。

▲柏文廿三組，西尾區，有好景，保養好，一百萬元。

西區柏文廿組保養一流永不空置，九十餘萬

▲KINGSWAY夾COMMERCIAL街七年新商業樓，六十七萬五。宜自用或投資。

▲商業舖KINGSWAY 一千一百號附近，現用作汽車修理，二十九萬五。

▲高吉林SHAUGHNESSY夾ELGIN街，數入約三萬五，叫價三十四萬五。

▲樓舖西區生意連舖，另兩住屋，每月數租二千一，叫廿六萬九。

▲樓舖菲沙街旺地街角，日做五百數價二萬九

▲果舖多間，位於雲埠，取價數萬或至四十餘萬（連實業）

▲中餐送餐，東百老滙租平，三萬餘。

▲餐館西區DENMAN街，座位四十餘，遊客旺區，取十萬餘

▲房屋，東四十九街1361-69近KNIGHT街住屋三間睡房，二至六間各地大42.8X122十萬五至十三萬八。屋主誠意出售，有商量。

▲柏文單位兩組近京士威東卅街室內泳池，管理一流，一房或兩房，五萬八或六萬八。

PORT MOODY現有政府酒房建築五千尺宜自用酒樓或超級市場。

## 達新實業燕梳公司

DASON REALTY ★ INSURANCE AGENCIES LTD.

4510 VICTORIA DRIVE.VAN.C.B（域多利夾頃士威）

DAVID TAM 譚清華

公司電話：879-6331 RES 327-3483
437-1714 傳呼機：687-1985 PAGER No.2204

▲代理ICBC汽車保險，換領車牌，轉換燕梳。

▲代理各大保險公司房屋燕梳。物業，生意誠懇宜，服務，價錢相宜，店側停車無須久候。

▲忠誠服務，保險詳細解答問題。

▲請電譚君或司徒太

▲新屋遲未開放 4527 GLADSTONE ST 近東廿九街及域多利街圓形樓梯，柚木天花，工料一流，土庫完成，十六萬餘。

▲三七九東五十四街，建築商自建三睡房靚屋，紅瓦頂，熱水暖氣，雲石壁爐，吸塵系統，名貴廚具，土庫完成，自動車房門，十五萬餘。

▲半年新屋東四十五街近乃路，三睡房，圓形樓梯，土庫完成，鋪好花園，十六萬餘。

▲1253至1255東十三街雙邊孖屋，六十呎地，每邊兩房，土庫完成，月租千二元，十六萬開價。

▲西區近屋列治購物中心，闊大地段，土庫完成，廿三萬五千元。

▲748 DUFF ST近域多利街，街角地好風景，雲石面盆，柚木天花，土庫完成，十六萬餘。

## Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B. C.

關聯耀 KEITH QUAN

公司：266-4155　住家：266-8988

### 實業，生意

▲東區投資好機會，八組柏文和三舖位，總收入五萬五，叫價四十餘萬。

▲緬街街角四層高磚樓，樓上卅九組柏文樓下六組商業單位新裝各項防火設備全部租出容易管理每年收入十四萬五千元叫價九十八萬 這樓業離華埠很近，大有前途。

▲卅九組柏文樓一座，十五年新每年收租十七萬餘，叫價一百二十萬

▲西區十二年新柏文，共廿組新型設計，年收十萬餘，叫價九十四萬，首期廿五萬。

▲餐館生意，百餘座位，有酒牌，用具新穎，六年批約，只售八萬九千元。

▲街角雜貨店，最適合夫婦經營，叫價三萬伍千元。

▲生果瓜菜生意，在旺區，有停車場，全新用具大有前途，叫價七萬五千元。

▲商業地一幅49.5X122近緬街夾十一街，可建十二組柏文和兩舖位只售十六萬八千。

▲兩年新商業樓，在西雲埠華旺街地55X130好租客開價三十餘萬元。請還價

## 大南實業有限公司　紅街515號電話：682-2123

DYNAM REALTY LTD. 515 Main St., Vancouver B. C.

住家電話：254-7520傳呼機電話：687-1985

黃英立 Philip Wong 253-1835 No. 2471

### 住宅

▲Fleming St.卅八街（近乃街），廿四年屋，四十五尺地段，正層三睡房，土庫單位完成，交通方便，取價十二萬五千。

▲北雲哥華山頂豪華住宅區二年半新屋，實用面積分四層二千三百尺，花園遊泳池俱備，只開價廿四萬九。

▲雲東區十七街及緬街，廿八年屋三睡房，高土庫，現租出，開價十萬零九千。

▲兩睡房柏文單位，面積九百平方尺，兩副厠所，兩個私家停車位包爐頭雪櫃洗碗機，七萬四千九

▲梳梨區豪華住屋，四睡房，裝修一流，開價十五萬九千。

### 前舖後居

▲唐餐館連實業（或可分開賣）七年新，停車場，座位七十，全酒牌，兼送外賣，位於梳利最旺商業區，開價五十七萬。

▲生意連實業，曲骨林抵買果仔舖架撐新，舖面冷氣設備，新連花屋經銷鮮花，舖後兩睡房客廳居住單位，另高土庫二睡房及貨倉，大車房七十五尺乘一百卅二尺地段，管理容易，只取價廿二萬五千元。

▲雲埠中心商業樓，八年新全部租出，取價五十六萬。

## 陳宗怡 ANDY C. CHAN

百信實業有限公司·Perfection Realty Ltd.

213-119 W. PENDER ST. VANCOUVER B. C.

公司電話：684-8025　住家：298-8555

### 新盤

▲近域多利街白石米屋，二十一乘十三大客廳正層兩睡房樓上書房連睡房近小學平正標準地只九萬餘。

▲平通全埠，八年新，七街，小柏文單位，面積[illegible]二尺，新裝修，私家小後園，[illegible]車洗衣，急賣，只取價三萬一千九。

▲北本拿比花園公寓近BRENTWOOD購物中心一廳兩房及餐廳特大一千零廿尺陽台另有私家土庫洗衣儲物只取價六萬餘保養一流。

▲東區二或三睡房新型石米平房多間內外雅潔有土庫及車房價格由十萬元起。

▲東區新屋多間，土庫一廳兩房廚浴齊備，雙車房，價格由十五萬至十七萬。

▲近四十五街位乃路十八年新一廳三房平房地闊四十四尺主人房洗手間土庫一廳兩房獨立單位交通學校兩便，只開價十二萬餘。

▲唐人街之派亞街相連兩條地可建住宅或兩幢孖屋，共五十×一百廿二尺面對公園，價錢合理，機會難逢，吉地無多。（有意一條地段亦歡迎）。

▲緬街之西夾廿一街古典式四組小柏文內部西人全翻新，一組兩睡房有天窗及露台，土庫兩睡房及洗衣年收一萬九千五，十五萬有商量。

▲兩條32X84地段。

▲百老匯西兩層商業樓，約十年新，五十尺地，三間旺舖，樓上工程及保險公司，淨入息五萬，減售至五十九萬。

## DOGWOOD RLTY 多活實業公司

胡鶴洲 KEN WU

公司電話：876-8841
住家電話：420-1851
420-4962

(一)東區卅二街2182號九年新屋三層六房，交通便，特價十三萬抵買。

(二)廿七街2541，兩房一廳土庫裝好，租收六百七，特價九萬。

(三)新屋八街2680，一級工料，十七萬。

(四)北雲高級什碎館，日營七百有酒牌，有帳睇，八萬五千

(五)炸魚店生意好，租平舖新讓二萬餘。

(六)唐人街唐西餐館，冷氣，酒牌設備完善，六萬餘。

(七)保華街西餐館，座位多生意旺，四萬餘。

(八)域多利街什碎館，有酒牌，租平批長，四萬餘。

(九)近唐人街餐館連實業一齊賣四十餘萬，

(十)商業樓十年新磚樓，急賣二十一萬。

(十一)果舖連實業位東區十四萬餘

▲咖啡室廿四座位，適合夫婦經營，價三萬。

## OCEANRIDGE REALTY

胡關誠 JOHN WOO 文華大廈二樓　傳呼機 667-0919

電話：873-0507　688-1337　（留電話）

### 住宅

▲新屋3135東28街，完成土庫舖好草地，取價十五萬餘，接受換舊屋。週末開放。

▲新屋2680東八街，價錢平平，週末開放。

▲東區三層大屋，完成土庫，八萬九千。

▲梳里區六年新屋，完成好土庫租出，首期萬元。開價九萬三。

▲梳里近商場建築吉地，七十二尺乘一百零八尺，取四萬餘元。

▲東區十多年新屋，完成土庫，十一萬九千。

### 商業樓柏文生意

▲市區四千尺商業舖取廿六萬。

▲美觀購物商場六千五百尺，舖前停車，取六十九萬。

▲市區百老滙街十四年新四十三組柏文租滿，有地下停車場，首期卅萬，餘充業主。

▲二埠四十五組有騎樓，首期十五萬。

▲多倫多市區廿九組，六十餘萬首期十萬。

▲市西區九層高四十三組大廈，取一百七十五萬。

▲近BC電話公司有堂皇西餐館一百四十座位，有酒牌，一流裝飾。取二十多萬。

▲本那比果舖連實業九伙柏文，首期五萬。

▲市區鮮肉店生意，年年賺五萬元，有數可查，業主有病急售三萬九千，有價講。

## DASON REALTY LTD. 達新實業燕梳公司

梁秀嫻 KIM LEUNG

879-6331（公司）　261-9655（住家）
或687-1985　傳呼機 3855

▲香機區，十年新靚屋，開價十九萬餘元。

▲西區西餐館，八十餘座位，佈置優雅，開價只售六萬餘元

▲西區果舖，開價四萬餘元，在旺城地方，店主離埠急讓。

▲果仔果好生意連實業，樓上有三睡房，地大，利潤深厚，適合家庭經營，在SURRY埠。

▲唐人埠有幾年新新屋，三睡房，土庫完成，入息好，開價十四萬元

▲蘭菲夾二十七街，二睡房，近中學，業主急讓。

▲十六街夾緬街（六年新）孖屋，每邊有三睡房，可以分邊買，每邊八萬餘元。

▲緬街夾五十八街有孖屋出售，交通方便，每邊分租，街角地。

▲緬街夾六十街有三房，土庫完成地大向南售十二萬餘元。

▲3010西七街，孖屋地，土庫完成，可分租，有平底息接充，十五年新，開價十三萬五千。

▲東十一街夾乃路，有新款孖屋（三組）地大，屋靚，交通方便，勿失良機。

▲街角地，只售十五萬餘元

▲菲沙街夾十一街有平屋出售，正層兩睡房，土庫完成。

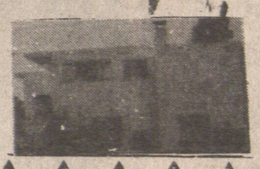
## 馮沾 Jim Fong

DASON REALTY Ltd.　4510 VICTORIA DRIVE. VAN. B.C.（域多利夾頃士威）

公司：879-6331 或687-7711　代理買賣一切地產物業，免費估價。

住宅：733-4736　PAGER 410（24小時）

經驗豐富
忠誠服務



### 房屋（西區—東區）

▲西區—近渥列治購物商場及搭車方便，養良好五房兩廳屋兩副半浴室，土庫完成共三千多尺，地大環境優美，二十多萬

▲東區—五年新，保養一流，六房三客廳四副共浴室土庫完成，共五千多尺，高尚地區，四邊新屋，環境安靜而優美，三十多萬。

▲東區—十六年兩房及土庫完成，十萬多。

▲五組合法入息屋，年收一萬八千，十萬多

▲三組入息屋十七街近緬收一萬二千十萬多

▲新屋多間，上下完成十六萬多。

▲全新石屋大廈，一房及兩房，現代化建設，地下停車場，運動室，游泳池等，近公園及搭車，每個單位政府補助三千元。

### 商業樓—柏文

▲西區兩年新三層寫字樓一萬二千尺，實收十三萬一年，價一百一十萬。

▲兩年新紅磚樓—柏文及舖位，實收四萬九千，特價急賣。

▲十年新磚樓，兩組柏文及舖位，卅多萬。

▲西區市中心，廿一組柏文，八十多萬。

▲西區市中心四十三組石屋大廈一百五十萬

▲東區四十六組石屋大廈，保養一流，年收廿二萬價一百六十萬

### —生意—

▲專門賣生菓及茄業生意，位於興旺大街，地方大租平，四萬九

▲唐人街專賣電器，電視，唱帶，收音機等及修理，急賣平。

▲埠邊西餐館咖啡店，五十座位，後面有三房住家，生意及實業十八萬九千。（首期五萬）。

▲新開五廠專做特別西人餐麵食，批發餐館及大公司代賣，大有前途，價九萬多。

▲西區士多，日做七百特價二萬九千。

▲西人雜貨生意，日做八百，四萬九千。

▲士多位於大街，新型用具，六萬九千。

▲士多生意位於二埠大街，日做六百，四萬九千，六年批約，租六百卅五。